

**Términos y condiciones generales:** Todos los contratos comerciales acordados por SKOV A/S están sujetos a los siguientes términos de venta y entrega. No se aceptará ningún contrato u obligación resultante de los mismos se aceptará a menos que SKOV A/S lo confirme expresamente por escrito. Los presentes términos de venta y entrega se considerarán aceptados en el momento en que el comprador realice un pedido.

**Presupuestos y pedidos:** SKOV A/S solo está obligada a entregar los productos, el trabajo y los servicios expresamente descritos en el presupuesto ofrecido por SKOV A/S o en una confirmación de pedido emitida por SKOV A/S. Los presupuestos ofrecidos por SKOV A/S y las confirmaciones de pedido emitidas por SKOV A/S se basan en los precios para materias primas, costes de mano de obra, costes de envío, costes de seguros, aranceles aduaneros, tipos de cambio, etc. aplicables en el momento del presupuesto o cuando se emitió la confirmación de pedido. El resultado total puede estar sujeto a incrementos de precio posteriores que se encuentran fuera del control de SKOV A/S (como precios de material incrementados o costes de transporte incrementados). Por lo tanto, SKOV A/S se reserva el derecho realizar cambios posteriores en el precio como resultado de dichos incrementos de precio que se produzcan durante el periodo entre el momento en que se emitió el presupuesto y el momento de la entrega. Como normal general, el cliente ya no puede solicitar cambios en el contrato tras recibir la confirmación de pedido. Sin embargo, se podrán realizar excepciones si SKOV A/S acepta y confirma el cambio, y el comprador paga los costes adicionales asociados con este cambio.

**Descripciones y planos:** Las ilustraciones impresas y capacidades, mediciones, pesos, dimensiones, precios, especificaciones técnicas y otros datos mencionados en la literatura para ventas de SKOV A/S o de sus proveedores serán valores aproximados y solo son vinculantes si el contrato hace referencia expresa a ellos. SKOV A/S se reserva el derecho de cambiar el diseño, etc. sin notificación previa. Todos los planos y documentos técnicos relacionados con productos puestos a disposición del comprador siguen siendo propiedad de SKOV A/S deben devolverse si no se firma un contrato de entrega. El comprador no podrá utilizar, copiar, reproducir, divulgar a terceros dichos materiales ni darlos a conocer de cualquier otra manera sin el consentimiento por escrito previo de SKOV A/S.

**Cambios en los productos:** SKOV A/S se reserva el derecho de realizar, en cualquier momento, cambios en los productos y el diseño relacionados con materiales ilustrados publicados, etc. siempre que los productos vendidos cumplan los requisitos estándar acordados y que ningún cambio resulte en ningún tipo de repercusión negativa en la eficiencia funcional o cualquier otro inconveniente para el comprador.

**Software y datos:** El uso por parte del comprador de software SKOV A/S y la recopilación y uso de datos por parte de SKOV A/S están regidos por los términos y condiciones de SKOV A/S para el software y los datos, los cuales están disponibles en [www.skov.com](http://www.skov.com).

**Responsabilidad del comprador:** A menos que se acuerde por escrito, la entrega solo abarca los productos desarrollados por SKOV A/S. Si fueran necesarios otros trabajos, como configuración o modificación de instalaciones para electricidad, agua y aceite, cualquier otro tipo de trabajo de construcción, como carpintería o albañilería o fueran necesarios otros tipos de trabajos secundarios para que el comprador utilice la entrega, dicho trabajo, incluido el trabajo de diseño, será realizado por el comprador o en nombre del comprador, quien consecuentemente asumirá el riesgo. Todos los costes asociados con dichas medidas, incluidos los costes de material, no serán responsabilidad de SKOV A/S. SKOV A/S no se hace responsable de requisitos emitidos por las autoridades, como legislación medioambiental, normas para la seguridad antincendio, legislación para la edificación u otros tipos de legislación que no estén específicamente relacionados con los productos SKOV A/S. Por lo tanto, es responsabilidad del comprador conseguir, pagar y hacerse responsable de cualquier permiso requerido por las autoridades relacionado con la instalación, configuración y operación del sistema. Todos los planes para el cableado, cimentación, edificios y planos de instalación producidos por SKOV A/S son solo directrices y no deben considerarse como diagramas de trabajo.

**Trabajo de montaje:** Si SKOV A/S realiza la instalación completa o parcial del equipo entregado, se debe redactar un contrato escrito que describa de forma detallada el trabajo/los servicios de los que son responsables SKOV A/S y el comprador, incluidos los plazos de pago. También se establecerá una fecha para el inicio de los trabajos de instalación por parte de SKOV A/S, así como una fecha en la que el trabajo del comprador, como trabajo de construcción, debe estar completado. También se establecerá una fecha para el inicio de los trabajos de instalación por parte de SKOV A/S, así como una fecha en la que el trabajo del comprador, como trabajo de construcción, debe estar completado. Es responsabilidad del comprador garantizar que las condiciones de suministro y acceso no impiden la entrega o instalación de SKOV A/S. SKOV A/S podría solicitar el reembolso de los costes incurridos como resultado del retraso causado por el comprador. Es en todo momento responsabilidad del comprador obtener todos los permisos y planos necesarios como descrito anteriormente. A menos que se acuerde por escrito, todos los planos se deben entregar a SKOV A/S al menos cuatro (4) semanas antes del inicio de la instalación. Si se cambian los planos en relación con los planos mostrados cuando se realizó el pedido, se establecen reservas para costes adicionales relacionados con esto. Si los retrasos o defectos en el trabajo o servicio del comprador resultan en costes adicionales para SKOV A/S comparados con los calculados en el momento de la confirmación del pedido, dichos costes adicionales se abonarán en efectivo con base en una factura, dado que el comprador debe pagar las cuotas acordadas en la fecha límite original. Hasta que SKOV A/S haya completado el montaje y se haya entregado el pedido, el comprador debe contratar un seguro comercial estándar que cubra las pérdidas y daños, independientemente de la causa, para garantizar que SKOV A/S está asegurada directamente de conformidad con dicha póliza. Si el comprador no contrata dicha póliza, SKOV A/S estará de todos modos cubierto como si el seguro hubiera estado vigente.

**Entrega y envío:** El tiempo de entrega acordado presupone que SKOV A/S ha recibido toda la información, planos, etc. necesarios para completar el pedido en su debido momento. A menos que se acuerde lo contrario, el riesgo se transferirá al comprador de acuerdo con los Incoterms© 2020 EXW de las plantas de producción SKOV A/S. Si el comprador no recoge el producto en el momento y lugar acordados, SKOV A/S se reserva el derecho a enviar al comprador una factura por los costes adicionales en los que ha incurrido SKOV A/S en concepto de manipulación y almacenamiento. El envío lo organiza el comprador y se realiza bajo su propia responsabilidad, y el comprador está obligado a contratar el seguro de transporte necesario a menos que haya acordado lo contrario en cada caso. Todos los plazos de entrega indicados son aproximados, y una posible ampliación del plazo de entrega no da derecho al comprador a cancelar el pedido. Se establecen reservas en caso de guerra, huelga, confinamientos, alteraciones del transporte y fuerza mayor. Otras circunstancias, como falta de mano de obra, retrasos de subcontratistas o eventos similares que signifiquen que SKOV A/S no puede realizar el pedido o que se retrasa están excluidas de las obligaciones de entrega de SKOV A/S y la responsabilidad de pagar compensación. No se garantizará ninguna compensación de ningún tipo en caso de retraso en la entrega a menos que exista un consentimiento escrito de SKOV A/S en cada caso. SKOV A/S tiene derecho a realizar entregas parciales.

**Retención del título:** Los bienes y servicios entregados pertenecen a SKOV A/S como propiedad hasta que se haya realizado el pago de todo el pedido.

**Bienes devueltos:** Los bienes devueltos solo se aceptan mediante acuerdo previo y solo dentro de un plazo de 30 días desde la fecha de entrega para productos estándar nuevos y no dañados con una deducción mínima del 15 % del precio de factura y los gastos de devolución. La devolución de productos especiales no se acepta bajo ninguna circunstancia.

**Reclamaciones:** Las reclamaciones se deben presentar en un plazo de ocho (8) días a partir de la recepción de los bienes o la factura. SKOV A/S tiene derecho a reparar o sustituir los bienes defectuosos. Las piezas defectuosas se envían a SKOV A/S por cuenta del comprador. Los recambios se entregan a cuenta de SKOV A/S. Excepto para el suministro de recambios, SKOV A/S no asume ninguna responsabilidad relacionada con la sustitución. Para la entrega de instalaciones, máquinas y dispositivos, SKOV A/S ofrece al comprador una garantía de 24 meses desde el envío del equipo, o si SKOV A/S realiza la instalación, desde la fecha de entrega, siempre que se demuestre que el defecto descubierto se debe a un error por parte de SKOV A/S o del personal de la empresa. Para piezas adquiridas a subcontratistas, la garantía solo es aplicable en la medida en que el subcontratista acepte la reclamación. Excepto para los casos anteriores, SKOV A/S no es responsable de las consecuencias de defectos descubiertos y, por lo tanto, no puede ser responsable de los daños en la propiedad. De forma adicional, SKOV A/S no es responsable de pérdidas indirectas, tiempo perdido, pérdida de beneficios, pérdidas de producción, pérdida operativas u otras pérdidas indirectas u otras pérdidas que podrían producirse como resultado del defecto o inconveniencias que surjan relacionadas con la corrección del defecto.

**Excepciones de la garantía:** En caso de daños o defectos debido al desgaste, uso inadecuado o descuido, sobrecarga, instalación incorrecto, almacenamiento incorrecto antes de la instalación (como almacenamiento en exterior), falta de mantenimiento o falta de cumplimiento con las instrucciones de funcionamiento, la garantía no será aplicable. Tampoco será aplicable la garantía a daños causados por factores externos como relámpagos, viento y meteorología, daños causados por agua o fuego, o daños causados durante el transporte en casos donde dicho daño no esté cubierto por la cláusula acordada de responsabilidad y seguro en Incoterms©2020. La garantía queda anulada si se elimina el número de serie de la unidad, si se cambia o modifica la unidad o si no se utilizan recambios originales SKOV A/S para la reparación de la unidad.

**Responsabilidad del proveedor:** En el caso de lesión física en el que se haya demostrado que es exclusivamente debida a un diseño, producción o instalación incorrectos por parte de SKOV A/S, es aplicable la Ley Ejecutiva danesa n.º 261 del 20 marzo de 2007 (la Ley sobre Responsabilidad del Producto danesa *produktansvarsløven*). A menos que se haya acordado para cada caso, los productos SKOV A/S no se podrán vender para uso no comercial. En el caso de daños materiales, la compensación solo se pagará si se demuestra que el daño fue el resultado de una negligencia por parte de SKOV A/S relacionada con el diseño, producción, monitorización de subcontratistas o instalación. Para cualquier tipo de equipo controlado de forma electrónica, la responsabilidad también está sujeta a que dicho equipo esté equipado con un sistema de alarma fabricado o autorizado por SKOV A/S debidamente instalado, mantenido y que pase pruebas periódicas y documentadas de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento aplicables al sistema de alarma. La responsabilidad de SKOV A/S solo incluye daños materiales directos y no incluye pérdida de ingresos, pérdida operativa u otras pérdidas indirectas. Para los daños causados por equipo que haya sido modificado, sustituido o utilizado para otros fines para los que la máquina se entregó inicialmente, SKOV A/S solo es responsable si el cambio fue implementado o autorizado por SKOV A/S. Cualquier responsabilidad que corresponda a SKOV A/S quedará anulada si los bienes vendidos se exportan del país al que se vendieron inicialmente. En la medida en que SKOV A/S está sujeta a la responsabilidad de producto frente a terceros, el comprador eximirá a SKOV A/S en la misma medida en que está limitada la responsabilidad de SKOV A/S. Si un tercero reclama una compensación de una de las partes, esa parte deberá notificarlo inmediatamente a la otra parte. SKOV A/S y el comprador están obligados mutuamente a permitir que el caso lo resuelva un juzgado que pueda valorar las reclamaciones por compensación contra cada una de las partes debidas a daños o pérdidas presuntamente causadas por el equipo entregado.

**Condiciones de pago:** El pago se realizará antes del envío de los bienes, como queda definido en la confirmación del pedido, a menos que se indique lo contrario en la confirmación del pedido. En el caso de un incumplimiento de los términos de pago,

SKOV A/S se reserva el derecho a suspender entregas posteriores. Además, en el caso de un incumplimiento, se aplicará un interés del 1,5 % por mes comenzado. Solo se aceptan otras formas de pago mediante acuerdo escrito con SKOV A/S.

**Legislación aplicable y resolución de disputas:** El presente contrato está sujeto a la legislación sobre la propiedad danesa. Cualquier disputa, conflicto o desacuerdo relacionado o vinculado con el contrato debe presentarse ante el Instituto Danés de Arbitraje para una resolución completa y final de acuerdo con las normas del procedimiento de arbitraje adoptadas por el Instituto Danés de Arbitraje que sean aplicables en el momento en que se inicie el caso de arbitraje. Los procedimientos de arbitraje se celebrarán en Aarhus y se realizarán en inglés.

**Disposiciones finales:** Si una o más de las anteriores disposiciones no es válida o está inhabilitada legalmente, esto no afecta a la validez de cualquier otra disposición en los anteriores términos de venta y entrega de SKOV A/S.